

VERORDNUNG (EWG) Nr. 3346/83 DER KOMMISSION

vom 25. November 1983

zur Verschiebung des Übernahmetermins und zur Änderung bestimmter Verkaufspreise für von den Interventionsstellen aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 984/81 zum Verkauf angebotenes RindfleischDIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Akte über den Beitritt Griechenlands, insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Mit der Verordnung (EWG) Nr. 984/81 der Kommission⁽²⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2586/83⁽³⁾, sind bestimmte Verkaufspreise für Rindfleisch, das die Interventionsstellen vor dem 1. Juni 1983 übernommen haben, festgesetzt worden. Die Vorratslage läßt es zweckmäßig erscheinen, diesen Termin durch den 1. Juli 1983 zu ersetzen.

Angesichts der augenblicklichen Marktentwicklung ist es angebracht, bestimmte Verkaufspreise für Vorder- und Hinterviertel zu ändern.

Der Verwaltungsausschuß für Rindfleisch hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Der in Artikel 1 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 984/81 angegebene Termin „1. Juni 1983“ wird ersetzt durch „1. Juli 1983“.

Artikel 2

Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 984/81 wird durch den Anhang zu dieser Verordnung ersetzt.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1983 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 25. November 1983

Für die Kommission

Poul DALSGER

Mitglied der Kommission⁽¹⁾ ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.⁽²⁾ ABl. Nr. L 99 vom 10. 4. 1981, S. 34.⁽³⁾ ABl. Nr. L 256 vom 16. 9. 1983, S. 14.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne ⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses ⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων ⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product ⁽¹⁾
 Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits ⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti ⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt ⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:	
Bullen A	155,000
Ochsen A	147,000
— Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:	
Bullen A	243,000
— Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:	
Bullen A	145,000
Ochsen A	137,000
— Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:	
Bullen A	253,000
Ochsen A	243,000

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:	
— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:	
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	155,000
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	155,000
— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:	
— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:	
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	243,000
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	243,000

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

DANMARK

— <i>Forfjerdinger, udkåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren, af:</i>	
Stude 1	133,000
Tyre P	139,000
Ungtyre 1	150,000
— <i>Bagfjerdinger, udkåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:</i>	
Stude 1	248,000
Tyre P	259,000
Ungtyre 1	276,000
— <i>Bagfjerdinger, lige udkåret med 5 ribben af:</i>	
Stude 1	238,000
Tyre P	249,000
Ungtyre 1	265,000

ΕΛΛΑΔΑ

— <i>Εμπρόσθια τεταρτημόρια ευθείας τομής με 10 πλευρές, προερχόμενα από:</i>	
Μόσχους Β	165,000
Μόσχους Γ	165,000
— <i>Οπίσθια τέταρτα ευθείας τομής με 5 πλευρές, προερχόμενα από:</i>	
Μόσχους Β	260,000
Μόσχους Γ	260,000

FRANCE

— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:</i>	
Bœufs U, R et O	139,000
Jeunes bovins U, R et O	139,000
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i>	
Bœufs U et R	252,000
Bœufs O	235,000
Jeunes bovins U et R	252,000
Jeunes bovins O	235,000
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:</i>	
Bœufs U, R et O	151,000
Jeunes bovins U, R et O	151,000
— <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:</i>	
Bœufs U et R	242,000
Bœufs O	226,000
Jeunes bovins U et R	242,000
Jeunes bovins O	226,000

IRELAND

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Steers 1	155,000
Steers 2	155,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Steers 1	241,000
Steers 2	241,000
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Steers 1	143,000
Steers 2	143,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Steers 1	251,000
Steers 2	251,000

ITALIA

— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1	130,000
Vitelloni 2	123,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1	226,000
Vitelloni 2	215,000
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1	130,000
Vitelloni 2	123,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1	226,000
Vitelloni 2	215,000

NEDERLAND

— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	144,000
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	155,000
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	250,000

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Steers M	129,000
Steers H	129,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Steers M	261,000
Steers H	261,000
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Steers M	119,000
Steers H	119,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Steers M	272,000
Steers H	272,000

B. Northern Ireland

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Steers L/M	129,000
Steers L/H	129,000
Steers T	129,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Steers L/M	261,000
Steers L/H	261,000
Steers T	261,000
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Steers L/M	119,000
Steers L/H	119,000
Steers T	119,000
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Steers L/M	272,000
Steers L/H	272,000
Steers T	272,000